

Grand Canyon

National Park Service
U.S. Department of the Interior
Grand Canyon National Park
Arizona



The Guide

Deutsch



Willkommen im Grand Canyon National Park

Stellen Sie sich an den Rand und schauen sie über den Canyon. Seine Schönheit und Größe lassen uns klein erscheinen. Seine Zeitlosigkeit steht in Kontrast zu unserem kurzlebigen Dasein. In seinen weiten Räumen finden viele Zuflucht vor dem hektischen Alltag.

Der Grand Canyon, den wir heute besuchen, ist ein Geschenk vergangener Generationen. Nehmen Sie sich die Zeit, sich an diesem Geschenk zu erfreuen. Setzen Sie sich hin und beobachten Sie das Wechselspiel zwischen Licht und Schatten. Erkunden Sie die Ausstellungen in einem Besucherzentrum. Wandern Sie einen Pfad entlang und spüren Sie Sonne und Wind in Ihrem Gesicht. Nehmen Sie an einem Ranger Programm teil. Verfolgen Sie die Flugkunststücke der Raben, die über dem Canyonrand aufsteigen. Genießen Sie den Sonnenaufgang oder Sonnenuntergang.

Während die Schatten über den Bergspitzen und Felstürmen länger werden, begreifen Sie, was uns diese riesige Schlucht lehrt: einen Sinn für Ehrfurcht entstanden aus allen Verbindungen der Naturelemente und dem Willen, dieses Land zu erhalten. Wir müssen dafür sorgen, dass auch zukünftige Generationen die Möglichkeit haben, eine persönliche Beziehung zum Grand Canyon National Park aufzubauen.



Zweck dieser Publikation

Der National Park Service freut sich, Ihnen diese Übersetzung der Parkzeitung „The Guide“ vorlegen zu können. Diese Übersetzung versorgt Sie mit allgemeinen Informationen, die Ihnen helfen, Ihren Besuch im Grand Canyon National Park zu genießen.

Häufig wechselnde Angaben, wie die aktuellen Rangerprogramme, Geschäftszeiten und detailliertere Artikel über den Park entnehmen Sie bitte der englischen Ausgabe der Zeitung „The Guide“.



Partner bei der Erhaltung des Parks

Der Kongress der Vereinigten Staaten erklärte den Grand Canyon in Anerkennung seiner geologischen, ökologischen und kulturellen Bedeutung sowie seiner landschaftlichen Schönheit im Jahre 1919 zum Nationalpark. Die Vereinten Nationen haben diese Region zum Weltnaturerbe erklärt. Der National Park Service hat bei der Verwaltung des Grand Canyons zwei Aufgaben zu erfüllen: allen Menschen Freude und Entspannung zu bieten und das natürliche und kulturelle Erbe des Parks zu erhalten. Besucher müssen die im Park bestehenden Bestimmungen kennen. Jeder muß dazu beitragen, daß die Schönheit des Grand Canyon National Parks auch für zukünftige Generationen erhalten bleibt. Zeigen Sie in Ihrem Verhalten Respekt gegenüber dem Park und anderen Besuchern des Grand Canyons.

Im Innenteil finden Sie Informationen über:

Zeiten von Sonnenauf- und -untergang	2
Landkarten	5, 6-7, 8, 11
South Rim	3-7
North Rim	8-9
Wandern	10-11
Geologie	12

Wie spät ist es?

Im Großteil Arizona's einschließlich des Grand Canyon Nationalparks gilt das ganze Jahr hindurch **Mountain Standard Time**. Von März bis Oktober hat Arizona die gleiche Zeit wie Kalifornien und Nevada. Von November bis Februar hat Arizona die gleiche Zeit wie Colorado, New Mexico und Utah.

Notruf: 911

24 Stunden am Tag telefonisch erreichbar
911 von jedem Telefonapparat
9-911 von Hoteltelefonapparaten



Bevor Sie wandern ...

Bitte beachten Sie die Seiten 10-11

Der National Park Service sorgt sich um besondere Orte, die von dem amerikanischen Volk unter Schutz gestellt wurden, so dass alle unser kulturelles Erbe erleben können.

Planung Ihrer Reise

Etwa 4,5 Millionen Besucher kommen jedes Jahr in den **Grand Canyon National Park**. Die meisten Besucher kommen an den Südrand, den sog. South Rim, der das ganze Jahr über geöffnet ist. Die meisten Besucher kommen während der Sommermonate (Juni – August), obwohl auch Frühling (März – Mai) und Herbst (September – Oktober) immer beliebter werden. November bis Februar sind die am wenigsten besuchten Monate. Bei der Planung einer Reise während dieser Zeit ist die winterliche Witterung zu berücksichtigen.

Der Nordrand, der sog. North Rim (geöffnet von Mitte Mai bis Mitte Oktober, sofern das Wetter es zulässt) hat weniger Einrichtungen und ist 350 km, oder 5 Autostunden vom South Rim entfernt.

Anreise zum Grand Canyon

Der South Rim befindet sich 100 km nördlich von Williams, Arizona, erreichbar über Highway 64 von der Interstate 40, und 130 km nördlich von Flagstaff, erreichbar über die Highways 180 und 64.

Linienfluggesellschaften fliegen nach Phoenix und Flagstaff, Arizona, und Boulder City, Nevada. Es gibt begrenzte Flugverbindungen zum Grand Canyon Airport, in Tusayan direkt südlich des Parks, von Las Vegas, Nevada. Amtrak Züge halten auch in Flagstaff.

Shuttle-Transport von Flagstaff zum South Rim wird angeboten von:

Flagstaff Express

1-800-563-1980 oder 1-928-225-2290
www.flagstaffexpress.com

Open Road Tours

1-877-226-8060 oder 1-928-226-8060
www.openroadtours.com

Grand Canyon Railway bietet Zugservice von Williams, Arizona an.
1-800-843-8724 oder www.thetrain.com.

Der North Rim ist abgelegener. Sie können ihn mit dem Auto über die Highways 89A und 67 erreichen. Der nächstgelegene Großflughafen ist in Las Vegas, 420 km westlich. Außer dem saisonabhängigen täglichen Trans-Canyon Shuttle Service zwischen North und South Rim gibt es keine öffentlichen Verkehrsmittel zum North Rim.

Transcanyon Shuttle

928-638-2820
Mitte Mai bis Mitte Oktober

Eintrittsgebühren

US\$ 25,00 pro Privat-PKW, US\$ 12,00 pro Fußgänger oder Radfahrer. Der Eintritt ist sieben Tage gültig und gilt für South Rim und North Rim. Keine Erstattung bei ungünstiger Witterung. Der Paß „*America the Beautiful: National Parks and Federal Recreation Areas Pass*“ ist für US\$ 80,00 an den Parkeingängen erhältlich und gewährt freien Eintritt in alle Nationalparks.

Besucher, die ursprünglich mit einem kommerziellen Transportmittel in den Park gelangt sind, müssen eine Zusatzgebühr zahlen, wenn sie mit einem Taxi oder einem anderen Transportmittel den Park erneut besuchen möchten.

Höhenlagen

Der South Rim liegt durchschnittlich 2300 Meter über NN und der North Rim 2700 Meter über NN. Besucher mit Atem- oder Herzbeschwerden können Schwierigkeiten haben, da Gehen in diesen Höhenlagen anstrengend sein kann.

Der Colorado River, der den Grand Canyon geformt hat, liegt 1500 Meter unterhalb des South Rims. Aufgrund der Tiefe des Grand Canyons ist der Fluß nur von einigen Aussichtspunkten sichtbar. Für die meisten Leute ist eine Wanderung vom South Rim zum Fluß eine Zweitagestour, vom North Rim aus dauert es länger. Man kann auch bei Lees Ferry (nahe Marble Canyon, Arizona) mit dem Auto zum Colorado River fahren, aber das ist 2 ½ Autostunden vom South Rim entfernt. In Lees Ferry beginnt offiziell der Grand Canyon, und der Canyon ist dort nur einige hundert Meter tief.

Weitere Informationen über den Grand Canyon Nationalpark sind auf unserer website www.nps.gov/grca/ in englischer Sprache verfügbar.

Sonnenauf- und untergangszeiten und -orte

Viele Besucher möchten einen Sonnenauf- oder -untergang am Grand Canyon erleben. Dafür gibt es keinen einzelnen besten Standort, zu den beliebtesten Aussichtspunkten zählen Hopi, Yavapai, Yaki, und Lipan Points sowie Desert View. Am North Rim sind Cape Royal oder Bright Angel Point empfehlenswert. Planen Sie mindestens 60 Minuten vor Sonnenauf- oder -untergang am jeweiligen Aussichtspunkt zu sein, um das Farbspiel der Canyonwände beobachten zu können.

Datum	Sonnenaufgang	Sonnenuntergang
1. Januar	7.39	5.25
15. Januar	7.38	5.38
1. Februar	7.29	5.56
15. Februar	7.15	6.10
1. März	6.58	6.24
15. März	6.39	6.36
1. April	6.14	6.51
15. April	5.55	7.02
1. Mai	5.36	7.16
15. Mai	5.22	7.28
1. Juni	5.13	7.40
15. Juni	5.11	7.47
1. Juli	5.15	7.49
15. Juli	5.23	7.45
1. August	5.36	7.33
15. August	5.47	7.18
1. September	6.00	6.56
15. September	6.11	6.35
1. Oktober	6.24	6.12
15. Oktober	6.36	5.52
1. November	6.51	5.32
15. November	7.05	5.21
1. Dezember	7.21	5.14
15. Dezember	7.32	5.16

Temperatur und Niederschlag

Monatliche Durchschnittstemperatur in Celsius; Niederschlag in Millimeter

	South Rim			Im Canyon Inneren am Fluß			North Rim		
	Max	Min	Niederschlagsmenge	Max	Min	Niederschlagsmenge	Max	Min	Niederschlagsmenge
Januar	5	-8	33,5	13	2	17,3	3	-9	80,5
Februar	7	-6	39,4	17	6	19,1	4	-8	81,8
März	10	-4	35,1	22	9	20,1	7	-6	67,3
April	15	0	23,6	28	13	11,9	12	-2	43,9
Mai	21	4	16,8	33	17	9,1	17	1	29,7
Juni	27	8	10,7	38	22	7,6	23	4	21,8
Juli	29	12	46,0	41	26	21,3	25	8	49,0
August	28	12	57,2	39	24	35,6	24	7	72,4
September	24	8	39,6	36	21	24,6	21	4	50,5
Oktober	18	2	27,9	29	14	16,5	15	-1	35,1
November	11	-3	23,9	20	8	10,9	8	-4	37,6
Dezember	6	-7	41,7	14	2	22,1	4	-7	71,9

South Rim

Informationszentren täglich geöffnet; Öffnungszeiten abhängig von der Jahreszeit



Kolb Studio

Einst Wohnhaus und Arbeitsplatz der Kolb-Brüder, Fotografen der Pionierzeit am Grand Canyon, und jetzt komplett renoviert. Besuchen Sie die kostenlose Kunstaustellung im Auditorium und stöbern Sie im Buchladen. Das Kolb-Studio befindet sich im Village Historic District am Anfang des Bright Angel Wanderweg.



Verkamp Besucherzentrum

Das neueste Besucherzentrum ist in einem der ältesten Gebäude des South Rims. Seit mehr als 100 Jahren von der Verkamp Familie unterhalten, beinhaltet das Gebäude nun Ausstellungen, die die Geschichte von Grand Canyon Village erzählen.



Yavapai Aussichtsstation

Wie alt ist der Canyon? Wie ist er entstanden? Die Ausstellungen der Yavapai Aussichtsstation beantworten diese und andere geologische Fragen. Das historische Gebäude, zwei Kilometer östlich des Marktplatzes gelegen, bietet eine außergewöhnliche Aussicht auf den Canyon.



Canyon View Information Plaza

Vergessen Sie nicht, das Besucherzentrum und den Buchladen am Canyon View Information Plaza zu besuchen. Erreichbar mit kostenlosem Shuttle-Bus, einem zwei Kilometer langen Spaziergang oder einer Radtour vom Market Plaza entlang des Greenway Trails, oder mit einem kurzen Spaziergang vom Mather Point. Die Exponate im Freien können jederzeit besichtigt werden.



Tusayan Museum

Ein Besuch der Tusayan Ruine und Museum bietet Ihnen einen Einblick in das Leben einer blühenden Kultur dargestellt durch Töpferei, Muschelarmbänder, Maiskolben und Speerspitzen. Bewundern Sie zwei- bis viertausend Jahre alte original Figuren handgefertigt aus gespaltenen Zweigen. Die Kunst der heutigen Stämme bietet einen Eindruck ihres Kulturreichtums. Das Museum befindet sich fünf Kilometer westlich von Desert View.



Desert View Buchhandlung & Park Information

Die Desert View Buchhandlung und das Park-Informationszentrum befinden sich am Desert View Point nahe des östlichen Parkeingangs und bieten eine außergewöhnliche Auswahl an Publikationen und Informationen über den Park.



Seien Sie am Canyonrand vorsichtig

Achtung, der Untergrund kann nachgeben!
Viele Stellen am Rim haben kein Geländer.

Planung Ihres Besuches am South Rim

Persönliche Interessen, verfügbare Zeit und das Wetter können Ihren Besuch beeinflussen. Machen Sie Gebrauch von den Informationen dieser Broschüre und sprechen Sie mit einem Ranger in einem unserer Besucherzentren, die Ihnen helfen werden, Ihren Grand Canyon Besuch unvergesslich zu machen.

Wenn Sie eine oder zwei Stunden Zeit haben

Gehen Sie zu einem der Aussichtspunkte wie Mather, Yavapai oder Yaki Points und genießen Sie den Ausblick. Gehen Sie eine kurze Strecke entlang des Rim Trails und beobachten Sie die wechselnde Erscheinung des Canyons.

Wenn Sie einen halben Tag Zeit haben

Stoppen Sie an einem der Besucherzentren und erfahren dort mehr über die Geologie und Geschichte der Gegend. Nehmen Sie an einem der Ranger Programme teil. Fahren Sie mit dem Hermits Rest Routen Shuttle-Bus Richtung Hermits Rest, steigen Sie an der Monument Creek Vista Haltestelle aus und laufen oder fahren Sie mit dem Fahrrad entlang des Greenway Trails bis Pima Point.

Wenn Sie den ganzen Tag Zeit haben

Gehen Sie ein kurzes Stück den Bright Angel oder South Kaibab Trail hinab. Denken Sie daran, daß es viel einfacher ist, bergab als bergauf zu gehen. Fahren Sie den Desert View Drive Richtung Osten, genießen Sie die Aussichtspunkte entlang der Straße und halten Sie am Tusayan Museum und am Desert View Wachturm. Seien Sie eine Stunde vor Sonnenuntergang an einem der Aussichtspunkte, um das Wechselspiel von Farbe und Schatten zu bewundern. Seien Sie Ihren Kindern behilflich, ihr Junior Rangerabzeichen zu erlangen.

Wenn Sie zwei oder mehr Tage Zeit haben

Genießen und entdecken Sie den Canyon, so wie Sie es am liebsten möchten. Wachen Sie früh morgens auf und genießen Sie den Sonnenaufgang. Wandern Sie einen Trail und achten Sie darauf, wie es immer wärmer wird, je weiter Sie in den Canyon hinabsteigen. Genießen Sie fern der beliebten Aussichtspunkte die Ruhe des Canyon's. Nehmen Sie an Veranstaltungen der Ranger teil und beenden Sie Ihren Tag mit dem Abendprogramm.

Das beste Schnäppchen des Canyons: die kostenlosen Shuttle-Busse

Seit mehr als 30 Jahren betreibt der Nationalpark ein kostenloses Shuttle-Bussystem entlang des South Rims. Die Busse werden mit komprimiertem oder flüssigem Naturgas, einem sauber verbrennendem Treibstoff, betrieben. Die Busse sind behindertengerecht ausgestattet und können die meisten Rollstühle befördern. Indem Sie die Shuttle Busse benutzen, machen Sie Ihren Aufenthalt angenehmer und tragen gleichzeitig dazu bei, die Umweltverschmutzung zu reduzieren und Verkehrsstaus zu verhindern. Alle Shuttle-Busse haben Vorrichtungen, Fahrräder zu transportieren.

Wie benutze ich den Shuttle-Service?

Die Karte auf den Seiten 8 bis 9 ist der Schlüssel. Die Karte weist die Routen, Haltestellen, Fahrpläne und Streckenlänge auf. Parken Sie Ihr Auto auf einem der Parkplätze, gehen Sie zur nächstgelegenen Bushaltestelle und steigen Sie in den Bus. Die Busse fahren in 10- bis 20-minütigen Abständen. Sie müssen keinen Fahrschein lösen und können an jeder Haltestelle aus- oder zusteigen. Sie können zu einer Haltestelle fahren, dort den Ausblick genießen, in einem unserer Geschenkartikelgeschäfte einkaufen oder am Rim entlanglaufen und dann wieder in einen späteren Shuttle steigen.

Wohin fahren die Shuttle Busse?

Vier Shuttle Busrouten bedienen verschiedene Gegenden des South Rims. Die Routen überkreuzen sich nicht, sind aber miteinander verbunden. Die Busse zeigen vorne den Namen der Route und haben an der Seite ein entsprechendes farbiges Viereck neben der Tür.

Hermits Rest Route (rot)

Die westlichste Route windet sich auf einer Strecke von 11 km entlang des Rims bis Hermits Rest, der Bus hält an Aussichtspunkten entlang der Straße. Diese Route wird von März bis November betrieben.

Village Route (blau)

Diese Rundstrecke verbindet Besucherzentren, Übernachtungsmöglichkeiten, Restaurants, Souvenirläden und Zeltplätze und wird das ganze Jahr über betrieben.

Kaibab Trail Route (grün)

Diese Route beginnt am Canyon View Information Plaza und führt zum Anfang des South Kaibab Trails sowie zwei Aussichtspunkten. Diese Route ist das ganze Jahr in Betrieb.

Tusayan Route (violett)

Nur im Sommer betrieben führt dieser Shuttle vom Canyon View Information Plaza zur Zugangsgemeinde Tusayan.

Dienstleistungen am South Rim

Unterkunft

Im Park

Die Unterkünfte im Park sind oft ausgebucht, besonders in den Monaten April bis Oktober. Reservieren Sie so früh wie möglich. Alle Unterkunftsreservierungen am South Rim werden durch Xanterra Parks and Resorts abgewickelt.

www.xanterra.com

Reservierungen im voraus: 1-888-297-2757
Reservierungen am gleichen Tag: 1-928-638-2631
Xanterra Parks and Resorts

6312 S. Fiddlers Green Circle, Suite 600N
Greenwood Village, CO 80111

Die Preise hängen von der Unterkunft ab.
Folgende Unterkünfte liegen am Rim:

- Bright Angel Lodge
- El Tovar Hotel
- Kachina Lodge
- Thunderbird Lodge
- Maswik Lodge
- Yavapai Lodge

Die Phantom Ranch ist die einzige Übernachtungsmöglichkeit am Boden des Canyons. Schlafsäle, Kabinen und Mahlzeiten sind nur bei Vorabreservierung erhältlich. Reservierungen können bis zu 13 Monate im voraus gebucht werden.

Es gibt keine Herberge im Park.

Tusayan, Arizona

Best Western Grand Canyon Squire Inn

1-800-937-8376 oder 1-928-638-2681
www.grandcanyonsquire.com

Canyon Plaza Resort

1-800-995-2521 oder 1-928-638-2673
www.grandcanyonplaza.com

Grand Hotel

1-888-634-7263 oder 1-928-638-3333
www.grandcanyongrandhotel.com

Holiday Inn Express

1-888-473-2269 oder 1-928-638-3000
www.grandcanyon.hiexpress.com

Red Feather Lodge

1-800-538-2345 oder 1-928-638-2414
www.redfeatherlodge.com

Camping

Im Park

Camping ist nur auf den ausgewiesenen Campingplätzen gestattet.

Mather Campground

Betrieben vom National Park Service und im Grand Canyon Village gelegen, bietet der Campingplatz Zelt- und Wohnwagenplätze (kein Anschluß für Strom bzw. Wasser, aber eine nahegelegene Abwasserstation). Die maximale Größe beträgt neun Meter. Reservierungen von Mitte Mai bis Oktober werden dringendst empfohlen. Um Reservierungen bis zu fünf Monaten im Voraus zu machen, rufen Sie bitte innerhalb USA 1-877-444-6777 oder vom Ausland 1-518-885-3639 an oder www.recreation.gov. Jeder Stellplatz kostet zwischen US\$ 15,00 und 18,00. Informieren Sie sich am Eingang des Campingplatzes, ob Stellplätze verfügbar sind.

Trailer Village

Wohnwagenstellplätze mit Strom- bzw. Wasseranschluß befinden sich neben dem Mather Campground. Reservierungen können über Xanterra Parks and Resorts erfolgen. Kontaktinformationen entnehmen Sie bitte der linken Druckspalte. Die Camper tragen sich am Eingang zum Trailer Village ein.

Desert View Campground

Befindet sich nahe des Osteingangs, 40 km östlich von Grand Canyon Village. Keine Anschlüsse für Strom- oder Wasser. Geöffnet von Mitte Mai bis Mitte Oktober nur auf der Basis „wer zuerst kommt, mahlt zuerst“ und ist selten ausgebucht. Kosten: US\$ 12,00 pro Platz, maximal zwei Fahrzeuge und 6 Personen pro Platz.

Außerhalb des Parks

Ten-X Campground

Betrieben vom U.S. Forest Service, 3 km südlich von Tusayan. Geöffnet von Mai bis September. Keine Anschlüsse für Strom- oder Wasser, keine Duschen. Betrieben auf Basis „wer zuerst kommt, mahlt zuerst“ und ist selten ausgebucht. Kosten: US\$ 10,00 pro Fahrzeug pro Nacht.

Camper Village

Ein kommerzieller Campingplatz with Strom- und Wasseranschluss in Tusayan. Bitte wählen Sie die Rufnummer 1-928-638-2887 für weitere Informationen.

Verpflegung

Aufgeführt von Westen nach Osten entlang des Rims.

Hermits Rest Snack Bar

Täglich geöffnet

Maswik Cafeteria

In der Maswik Lodge am Westende von Grand Canyon Village. Täglich geöffnet; mit Sportbar.

Bright Angel Restaurant

In der Bright Angel Lodge. Täglich geöffnet; mit Bar.

Bright Angel Coffee House

In der Bright Angel Lodge.
Täglich geöffnet.

Bright Angel Fountain

In der Bright Angel Lodge auf der Rimseite.
Saisonabhängig geöffnet.

The Arizona Room

Direkt am Rim in der Bright Angel Lodge.
Saisonabhängig geöffnet. Reservierung nicht möglich.

El Tovar Dining Room

Direkt am Rim im El Tovar Hotel.
Täglich geöffnet; inklusive Bar. Dinner Reservierungen sind erforderlich:
1-928-638-2631, Durchwahl 6432.

Delikatessen am Marktplatz

Innerhalb des General Stores. Täglich geöffnet.

Yavapai Cafeteria (Coyote Cafe)

Direkt am Market Plaza. Saisonabhängig geöffnet.

Desert View Trading Post SnackBar

Täglich geöffnet.

Lebensmittel

Canyon Village Marketplace

Der Gemischtwarenladen ist direkt am Market Plaza. Täglich geöffnet.

Desert View Marketplace

Täglich geöffnet.

Medizinische Betreuung

North Country Grand Canyon Clinic

Ambulante medizinische Betreuung, 1-928-638-2551.
Öffnungszeiten saisonabhängig.

Rangers sind jederzeit erreichbar. Bitte rufen Sie 911 an.

Sonstige Dienstleistungen

Benzin / Gas

Im Grand Canyon Village gibt es keine Tankstelle. Benzin, Diesel und Propangas sind in Tusayan, 11 km südlich des South Rims, erhältlich und saisonabhängig in Desert View, dem Osteingang des Parks.

Duschen / Waschmaschinen

Duschen und Waschmaschinen befinden sich nahe des Mather Campground.

Postamt und Bank

Im Market Plaza in Grand Canyon Village. Die Bank hat einen Geldautomaten (ATM).

Geschenkartikel

Erhältlich in den meisten Lodges sowie in Andenkenläden entlang des Rims.

Werkstatt

Autoreparatur im Notfall und Abschleppdienst bietet die Werkstatt in der Nähe des Bahnhofs.

Beförderungsmittelinformation

Information über die Einrichtungen der Phantom Ranch, Maultiertouren, Reittouren, Rundflüge, Ein-Tages-Bootsausflüge, Zugfahrten und Bustouren (inklusive Fahrten geeignet für Rollstuhlfahrer) sind erhältlich an der Rezeption folgender Lodges.

- Maswik Lodge
- Bright Angel Lodge
- Yavapai Lodge

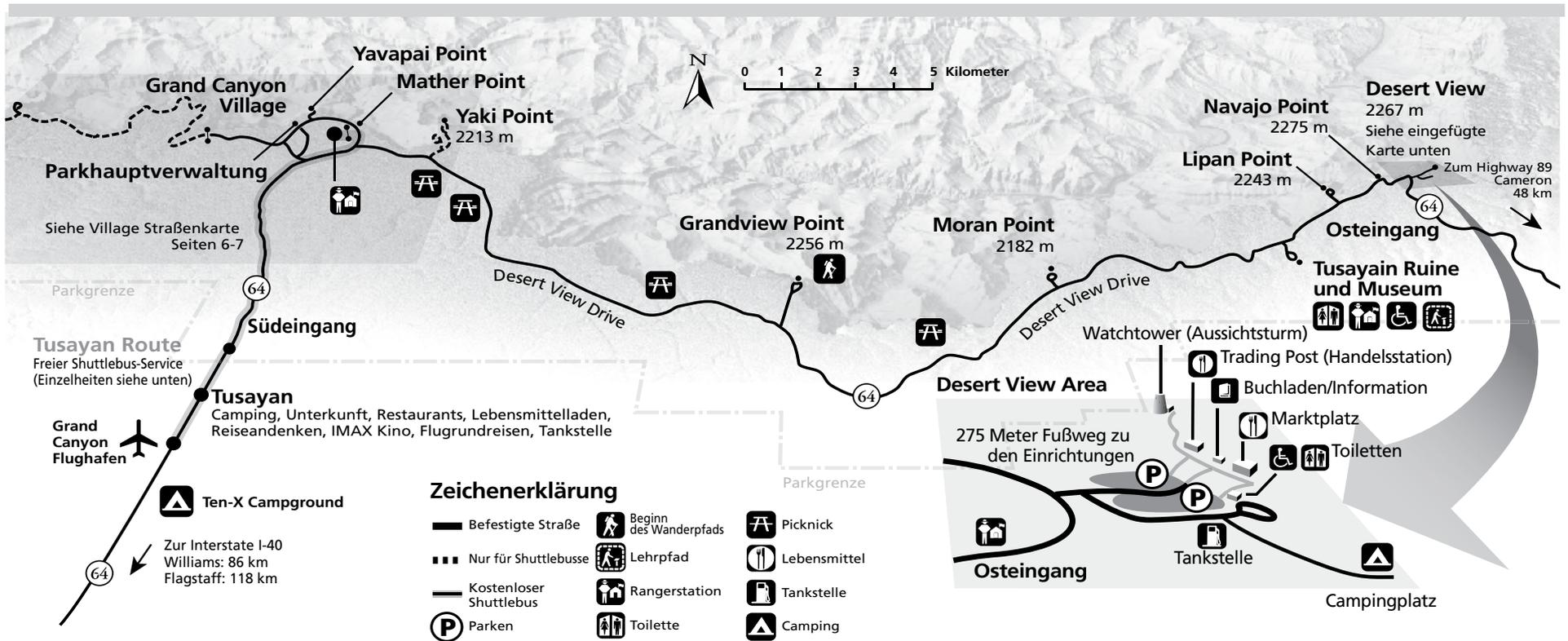
Verfügbar in Tusayan

Tusayan, direkt am Südeingangs des Parks am Highway 64 gelegen, bietet zusätzliche Einrichtungen und Dienstleistungen inklusive Motels, Restaurants, Geschäfte und Geschenkartikelläden. Zu den angebotenen Freizeitaktivitätengerechten Rundflüge, Allrad-Fahrzeuggtouren, Reittouren und Bowling. Weitere Informationen entnehmen Sie bitte dem örtlichen Telefonbuch oder wenden Sie sich an das Besucherzentrum.

IMAX Kino

Die Öffnungszeiten sind saisonbedingt. Filme werden stündlich jeweils zur halben Stunde gezeigt.

South Rim



Helfen Sie mit, den Park zu schützen

Wir alle sind verantwortlich für die Erhaltung und Schutz des Grand Canyon National Parks. Die in den Nationalparks geltenden Bestimmungen verbieten jegliche Beeinträchtigung oder Mitnehmen von Wildtieren, kulturellen Artefakten sowie natürlichen Objekten. Lassen Sie Fossilien, Steine, Pflanzen, Tiere und Artefakte dort, wo Sie sie vorfinden.

Entsorgen Sie Müll in die dafür vorgesehenen Container. Sollten die Abfalleimer voll sein, stellen Sie Ihren Müll nicht in Beuteln daneben. Zigarettenstummel sind ebenfalls Müll. Drücken Sie sie vollständig aus und werfen Sie sie in Abfalleimer oder Aschenbecher.

Recycling Container für Papier, Kunststoff, Glas und Metall sind in allen ausgebauten Gebieten im Park zu finden. Alle wiederverwertbaren Gegenstände werden im selben Container gesammelt.

Bitte zeigen Sie diesen *Guide* auch anderen Parkbesuchern oder Ihren Freunden, die einen Besuch hier planen.

Hualapai Skywalk

Der Hualapai Skywalk führt auf einer Plattform mit Glasfußboden über den Rand des Canyons und ist auf dem Hualapai Indianer Reservat und nicht im Grand Canyon. Der Skywalk ist am westlichen Ende des Grand Canyon ca. 400 km vom South Rim entfernt. Eine Broschüre in englischer Sprache inklusive Karte ist in jedem Besucherzentrum des National Park Service erhältlich.

Der Skywalk ist ein Unternehmen des Hualapai Stammes. Informationen oder Reservierungen: (877) 716-9378 oder (702) 878-9378 or www.destinationgrandcanyon.com.



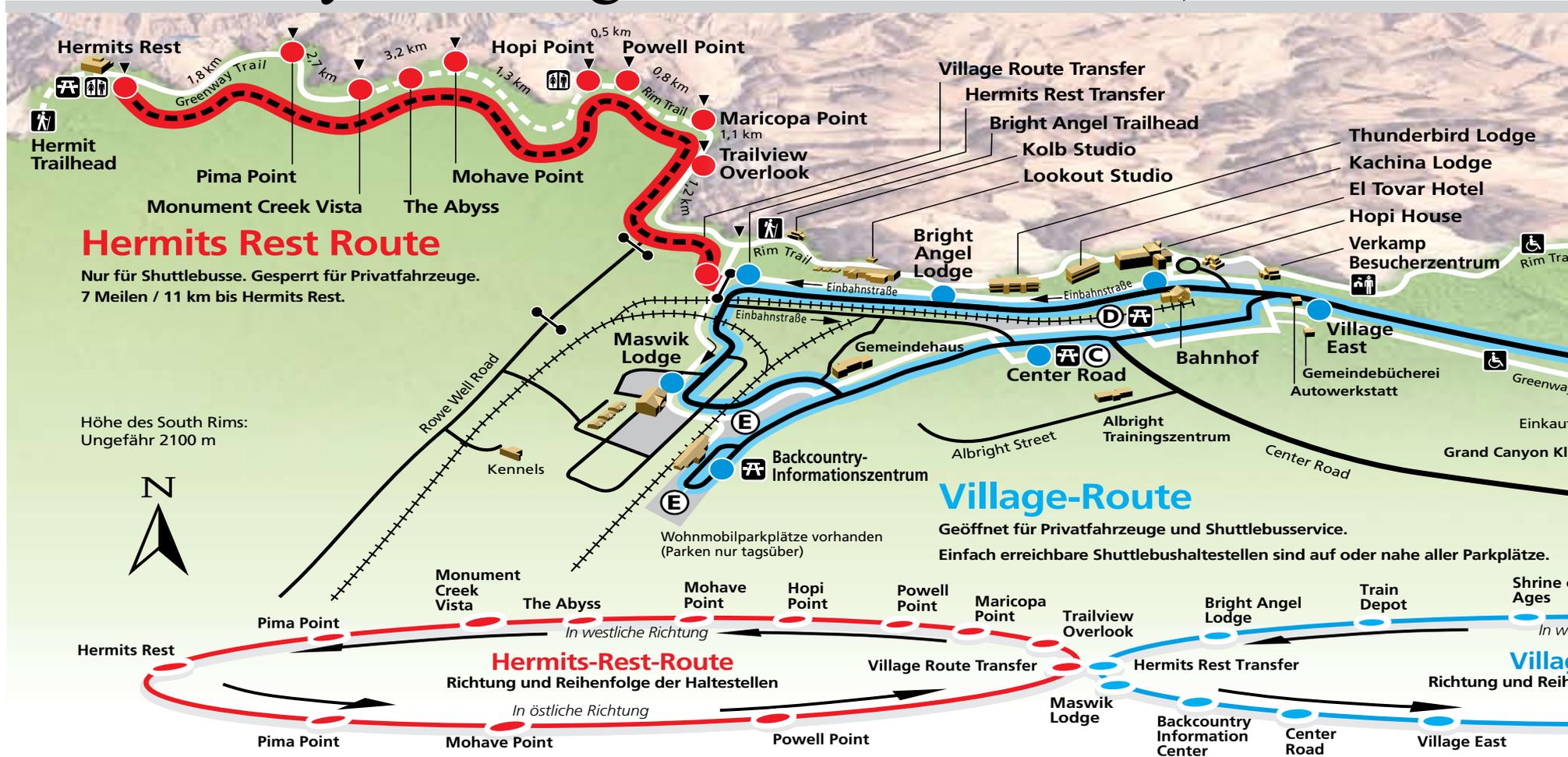
Desert View Services

Desert View Buchhandlung / Parkinformation	Täglich geöffnet, abhängig von der Verfügbarkeit von Mitarbeitern
Chevron Tankstelle	saisonbedingt geöffnet
Mit Kreditkarte kann jederzeit getankt werden	
Desert View Market Place	Täglich geöffnet
Trading Post Geschenkläden und Imbiß	Täglich geöffnet
Watchtower Geschenkläden und Treppenaufgang	Täglich geöffnet
Desert View Zeltplatz	Geöffnet von Mitte Mai bis Mitte Oktober

Vorsicht Blitzgefahr

Während Sommergewittern schlagen häufig Blitze entlang des Canyonrands ein. Halten Sie sich bei Gewittern von ungeschützten Stellen fern. Zu Berge stehende Haare sind ein Warnsignal, dass sich in Ihrer Nähe eine elektrische Ladung aufbaut. Entfernen Sie sich sofort vom Canyonrand! Der sicherste Platz während eines Gewitters ist in einem Gebäude oder in einem Fahrzeug mit geschlossenen Fenstern. Berühren Sie keine Metallgeländer, wenn in Ihrer Nähe Blitze zu sehen sind.

Grand Canyon Village Shuttle-Buslinien, Sehenswürdigkeiten



Kostenlose Shuttlebusse

Kostenlose Shuttlebusse verkehren auf vier Strecken im Grand Canyon National Park: **Hermits Rest Route** (gekennzeichnet in rot auf der obigen Karte), **Village Route** (blau), **Kaibab Trail Route** (grün), und **Tusayan Route** (violett). Fahrtausweise sind nicht erforderlich. Die Bushaltestellen sind deutlich durch Schilder mit dem obigen Symbol gekennzeichnet. Sie können an jeder Haltestelle zu- oder aussteigen. Die Busse sind weiß mit einem grünen Streifen. Der Routenname ist im vorderen Anzeigenfeld angezeigt und ein entsprechendes farbiges Quadrat befindet sich neben jeder Tür.

- Alle Busse haben Fahrradgepäckträger.
- Tiere dürfen nicht mit den Bussen fahren.
- Der Fahrdienst kann bei ungünstiger Witterung eingestellt werden.

Sonnenauf- und untergangszeiten finden Sie auf Seite 2.

Hermits Rest Route

Die Busse fahren vom Umsteigeort Village Route Transfers nach Hermits Rest (11 km) und halten an neun Canyon-Aussichtspunkten. Auf der Rückfahrt halten die Busse nur bei Hermits Rest, Pima, Mohave und Powell Points.

75 Minuten Rundfahrt (ohne den Bus zu verlassen)

Die Busse verkehren vom 1. März bis 30. November wie folgt:

- alle 30 Minuten ab einer Stunde vor Sonnenaufgang bis 9.30 Uhr
- alle 15 Minuten ab 9.30 Uhr bis Sonnenuntergang
- alle 30 Minuten ab Sonnenuntergang bis eine Stunde nach Sonnenuntergang

Auf der Hermit Road gibt es nur in Hermits Rest Wasser. Nehmen Sie ausreichend Wasser mit sich. Bitte gehen Sie nicht auf der Hermit Road. Benutzen Sie den Rim Trail zwischen den Haltestellen.

Village Route

Die Busse verkehren zwischen Canyon View Information Plaza, Yavapai Point, Hotels, Restaurants, Campingplätzen, Parkplätzen und anderen Einrichtungen im Village-Bereich.

60 Minuten Rundfahrt (ohne den Bus zu verlassen)

Die Busse verkehren das ganze Jahr wie folgt:

- alle 30 Minuten ab einer Stunde vor Sonnenaufgang bis 6.30 Uhr.
- alle 15 Minuten ab 6.30 Uhr bis Dunkelheit.
- alle 30 Minuten ab Dunkelheit bis Geschäftsschluss (Zeiten variieren saisonbedingt).

Kaibab Trail Route

Die Busse verkehren zwischen Canyon View Information Plaza, South Kaibab Trailhead, Yaki Point und Pipe Creek Vista. Dieses ist die kürzeste Aussichtsstreife sowie der einzige Zugang zum Yaki Point.

30 Minuten Rundfahrt (ohne den Bus zu verlassen)

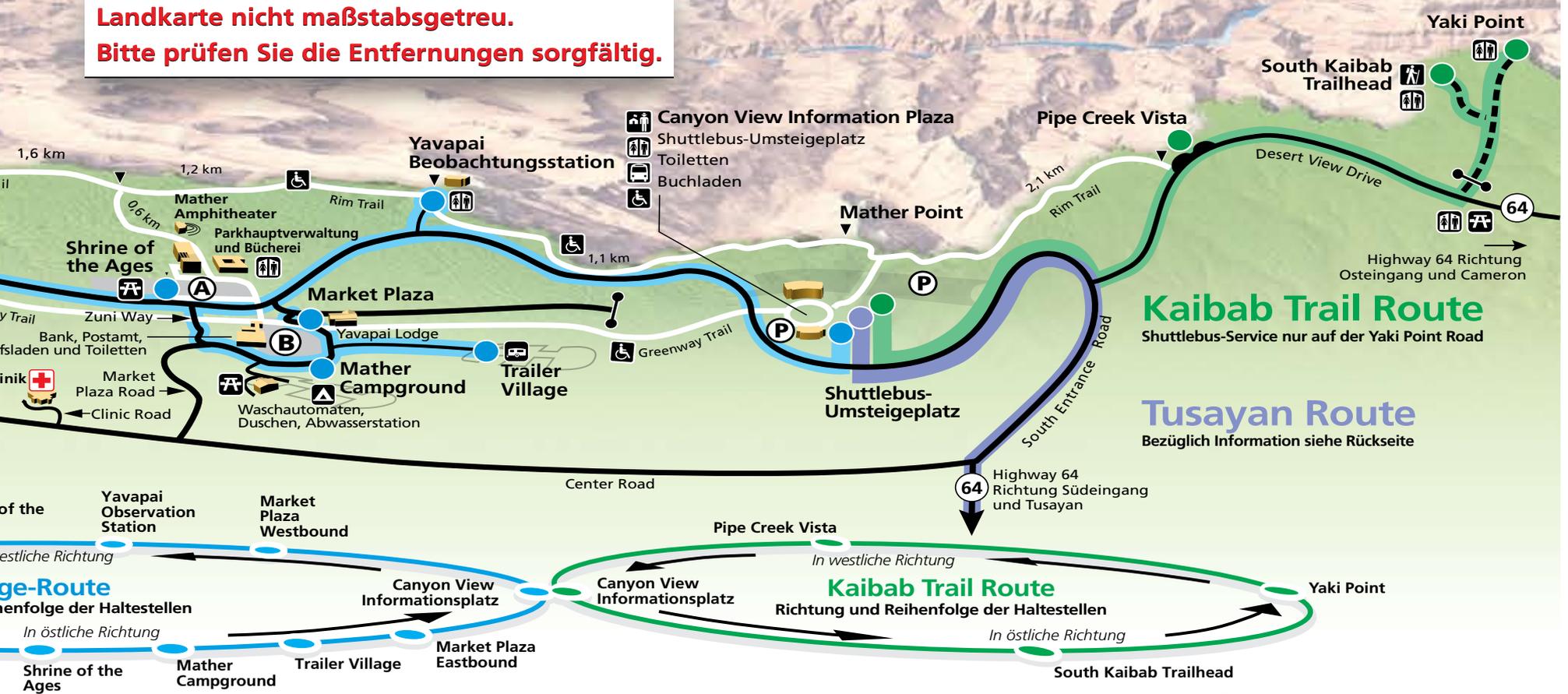
Die Busse verkehren das ganze Jahr:

- alle 30 Minuten ab einer Stunde vor Sonnenaufgang bis 6.30 Uhr.
- alle 15 Minuten ab 6.30 Uhr bis 18.00 Uhr
- alle 30 Minuten ab 18.00 Uhr bis eine Stunde nach Sonnenuntergang.

Hikers' Express
Am frühen Morgen fährt ein Hikers Express Shuttle von der Bushaltestelle Bright Angel Lodge und dem Backcountry Information Center direkt zum South Kaibab Trailhead. Die Fahrzeiten hängen von der Jahreszeit ab. Bitte informieren Sie sich im Backcountry Information Center oder jedem anderen Besucherzentrum.

Wanderrouten und Parkplätze

**Landkarte nicht maßstabsgetreu.
Bitte prüfen Sie die Entfernungen sorgfältig.**



Tusayan Route
Die Busse verkehren zwischen dem Canyon View Informationsplatz, den Hotels und Geschäften in Tusayan und halten an vier Haltestellen.
40 Minuten Rundfahrt (ohne den Bus zu verlassen)
Die Busse verkehren nur während des Sommers alle:
• 20 Minuten von 8.00 Uhr bis 21.30 Uhr
Sie müssen eine gültige Eintrittskarte für den Park haben, um diesen Shuttlebus benutzen zu können. Eintrittskarten können in den Hotels oder dem National Geographic Visitor Center in Tusayan erworben werden, wenn Sie nicht schon eine Eintrittserlaubnis am Parkeingang gekauft haben.

Parkplätze
Im Grand Canyon Village sind mehrere Parkplätze vorhanden. Bitte parken Sie nicht am Straßenrand, es sei denn, es ist durch entsprechende Beschilderung oder Straßenmarkierung gestattet. Die Parkplätze sind auf der obigen Karte verzeichnet.
A Bei der Parkhauptverwaltung: Ein großer Parkplatz, der oft freie Stellplätze hat.
B Bei den Geschäften am Market Plaza: Dies ist der größte Parkplatz, der sich aber auch am Schnellsten füllt.
C Dieser kleine Parkplatz nahe der Kreuzung von Center und Village Loop Roads kann freie Plätze haben, wenn die anderen bereits voll sind.
D Unbefestigter Parkplatz an den Bahngleisen im Grand Canyon Village Historic District.
E In der Nähe des Backcountry Informationszentrums. Der südliche Teil dieses Parkplatzes hat große, zum Durchfahren geeignete Stellplätze für Wohnmobile und Fahrzeuge mit Anhängern.

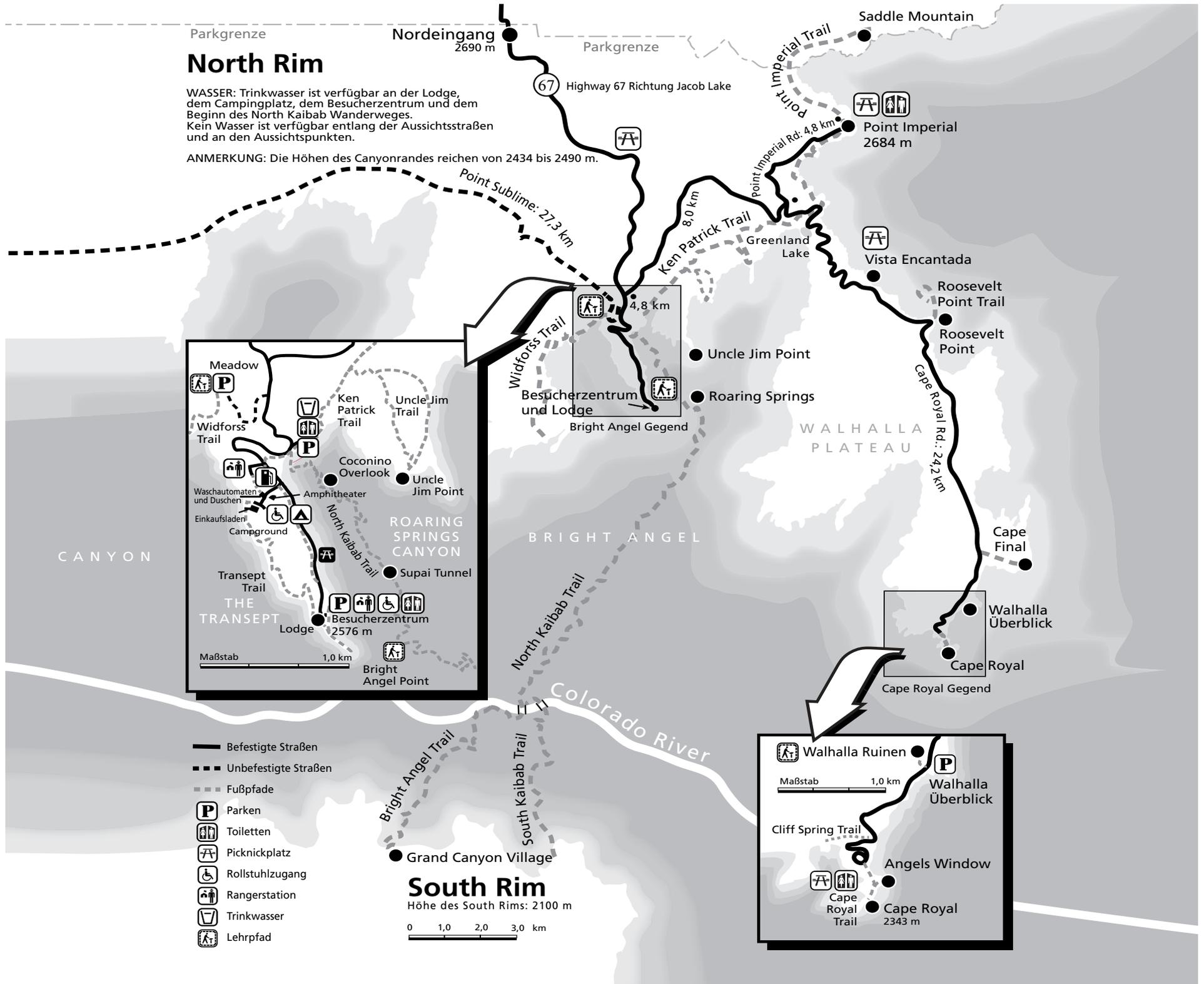
Zugänglichkeit für Behinderte
Eine Zufahrtsberechtigung, die den Zugang zu einigen für den öffentlichen Verkehr gesperrten Gebieten erlaubt, ist an den Eingängen, den Besucherzentren, der Parkverwaltung, Kolb Studio, El Tovar Empfang, und an den Verkehrsschaltern der Bright Angel Lodge, Yavapai Lodge sowie Maswik Lodge erhältlich.
Rollstühle für den Tagesgebrauch
The National Park Service stellt kostenlose Rollstühle am Grand Canyon Besucherzentrum und am Canyon View Informationsplatz zur Verfügung.
Touren für Rollstuhlfahrer
Spezielle Touren für Rollstuhlfahrer sind nach Voranmeldung möglich. Bitte wenden Sie sich an irgendeinen Verkehrsschalter in den Lodges oder rufen Sie (929)638-2631 bezüglich weiterer Information an. Behindertengerechte Telefone stehen den Hotelgästen im Park zur Verfügung.

Zeichenerklärung

- Shuttle-Busrouten** (gekennzeichnet in rot, blau, grün oder violett)
- Haltestellen des Shuttlebusses** (gekennzeichnet in rot, blau, grün oder violett)
- Hauptstraßen im Park** (alle Fahrzeuge)
- Nebenstraßen** (alle Fahrzeuge)
- Nur für Shuttle-Busse**
- Parkplätze**
- Picknicktische**
- Befestigte Wanderwege**
- Unbefestigte Wanderwege**
- Entfernung zwischen den Aussichtspunkten auf den Wanderwegen**

Nicht maßstabsgetreu. Bitte prüfen Sie die Entfernungen sorgfältig.

North Rim (Geöffnet von Mitte Mai bis Mitte Oktober)



North Rim

Anreise zum North Rim

In Luftlinie gemessen beträgt die Breite des Canyons nur 16 bis 29 km. Aber um mit dem Auto vom South Rim zum North Rim zu gelangen, ist eine fünfstündige Autofahrt von 350 km erforderlich. Außer dem Trans-Canyon Shuttle vom South Rim (1-928-638-2820, Reservierung erforderlich) gibt es keine öffentlichen Verkehrsmittel, um zum North Rim zu gelangen. Während der Wintermonate ist die Straße zum Eingang des North Rims wegen Schneefall gesperrt.

Alle Einrichtungen am North Rim sind von Mitte Mai bis Mitte Oktober geöffnet, nach der Schließung der Einrichtungen im Herbst bleibt der North Rim je nach Wetterlage tagsüber geöffnet. Im Spätherbst und Winter sind im Park keine Dienstleistungen oder

Übernachtungsmöglichkeiten verfügbar. Während dieser Zeit kann die Straße vom Jacob Lake zum North Rim jederzeit ohne Vorwarnung gesperrt werden und bleibt danach bis Mitte Mai geschlossen.

Der National Park Service betreibt am North Rim ein Besucherzentrum. Saisonbedingt werden interpretative Rangerprogramme in englischer Sprache angeboten. Grand Canyon Trail Rides (1-435-679-8665) bieten ganz- und halbtägige Mauleseltouren vom North Rim aus an, die nicht zum Fluß führen. Zusätzliche Einrichtungen stehen im umliegenden Kaibab National Forest, im Bereich der Kaibab Lodge und der Stadt Jacob Lake zur Verfügung.

Dienstleistungen

Unterkunft

Im Park

Grand Canyon Lodge

Reservierungen über Forever Resorts, 1-877-386-4383 oder 1-480-998-1981 oder www.foreverresorts.com.

Speisesaal, Imbiß, Postamt, Fundbüro und Geschenkartikelladen stehen zur Verfügung. Übernachtungsmöglichkeiten im Park sind besonders im Sommer häufig ausgebucht; reservieren Sie so früh wie möglich.

Außerhalb des Parks

Übernachtungsmöglichkeiten sind saisonbedingt verfügbar außerhalb des Parks:

Kaibab Lodge

30 km nördlich des North Rims; Restaurant, Tankstelle, Laden. 1-928-638-2389

Jacob Lake Inn

75 km nördlich des North Rims; Restaurant, Tankstelle, Laden. 1-928-643-7232

Camping

Im Park

North Rim Campground

Betrieben vom National Park Service, 1,5 km vom Rim entfernt. Stellplätze (kein Wasser- oder Stromanschluß) kosten zwischen US\$ 15,00 und US\$ 20,00. Um Reservierung bis zu fünf Monaten im Voraus zu machen, wählen Sie bitte 1-877-444-6777 oder von außerhalb USA 1-518-885-3639 oder www.recreation.gov. Duschen und Waschmaschinen, ein kleiner Gemischtwarenladen und eine Tankstelle sind in der Nähe des North Rim Campingplatzes.

Außerhalb des Parks

DeMotte Campground

U. S. Forest Service, 28 km nördlich des North Rims. Nur im Sommer, kein Wasser- oder Stromanschluß und keine Reservierungen.

Jacob Lake Campground

U. S. Forest Service, 75 km nördlich des North Rims. Nur im Sommer, kein Wasser- oder Stromanschluß und keine Reservierungen.

Kaibab Camper Village

Gewerblicher Campingplatz ½ km südlich des Jacob Lakes am Highway 67. Wasser- und Stromanschluß vorhanden. Reservierungen unter 1-928-643-7804 im Sommer oder unter 1-928-526-0924 im Winter.

Erlebnis North Rim

Es gibt viele Möglichkeiten, den North Rim des Grand Canyons zu besichtigen. Für manche Besucher ist es am Besten, sich einfach zu erholen und die friedvolle Atmosphäre zu genießen. Für andere mögen die folgenden Angebote hilfreich in der Planung ihres Besuches sein:

Aktivität

Nehmen Sie an einem kostenlosen Rangerprogramm teil (Programme werden nur in englischer Sprache angeboten)

Spaziergang zum Bright Angel Point
0,5 km in einer Richtung

Fahrt zum Point Imperial
9 km entfernt vom Bright Angel Point
20-minütige Autofahrt in eine Richtung

Fahrt zum Cape Royal
37 km vom Bright Angel Point entfernt

Wandern am Grand Canyon

- Wandern auf den Canyonrandwanderwegen

- Tageswanderung in den Grand Canyon

- Rucksackwanderung in den Canyon

Anmerkungen

- Eine Liste von Vorträgen und Touren erhalten sie im Besucherzentrum oder finden Sie auch in der englischsprachigen Ausgabe des North Rim *Guides*.
- Für Kinder wird Junior Ranger Programm angeboten.
- Abendliche Diashows am Campingplatz und in der Lodge.

- Erster Halt im nahen Besucherzentrum.
- Sehen und hören Sie die Roaring Springs.
- Ausgezeichnete Ausblicke auf den South Rim, die Nebencanyons und die San Francisco Gipfel in der Ferne.

- Höchster Punkt beider Rims (2742 m).
- Spektakuläre Aussichten auf Mt. Hayden, die Wüste im Osten, Little Colorado River Gorge, Saddle Mountain und Marble Canyon.

- Wandern Sie den Naturpfad entlang, um den Colorado River zu sehen.
- Besuch des Angels Window Overlook.
- Halten Sie an den malerischen Aussichtspunkten entlang der Straße an.
- Besichtigung der Urpueboloruinen am Walhalla Overlook.

Informationen über Wanderwege und Sicherheitsfragen erhalten Sie im Besucherzentrum .

- Widforss, Tansept, und andere.

- Der Aufstieg dauert doppelt so lange wie der Abstieg.
- **Versuchen Sie nicht, an einem Tag zum Fluß und zurück zu wandern!**

- Auch auf einer kurzen Wanderung den North Kaibab Trail hinunter werden Sie die ungeheure Größe des Canyons erleben.

- Genehmigungs- und gebührenpflichtig; bitte erkundigen Sie sich im Backcountry Office.



Helfen Sie der Tierwelt!

Lassen Sie unsere Wildtiere unbehelligt.

Füttern Sie nie die Tiere. Wenn ein Tier einmal menschliche Nahrung bekommen hat, kann es davon abhängig werden. Diese Gewohnheit kann zum Tod des Tieres führen.

Halten Sie Abstand. Entmutigen Sie Tiere sich Ihnen zu nähern. Jagen Sie sie fort! Machen Sie Lärm.

Schützen Sie sich. Wild kann aggressiv sein. Ernsthaftige Bißwunden durch Eichhörnchen kommen häufig vor. Die Flöhe der Eichhörnchen können die Beulenpest übertragen.

Genießen Sie die Wildtiere aus sicherer Entfernung.

Tagestouren

Wandern mit Köpfchen

Extreme Hitze und rauhes Gelände machen das Wandern im Grand Canyon gefährlich. Die Wanderwege führen rasch vom Schatten der bewaldeten Ränder in die darunterliegende heiße Wüstezone. Jedes Jahr erleiden eine Vielzahl von unzureichend vorbereiteten Wanderern, verlockt durch den einfachen Abstieg, schwere Erkrankungen, Verletzungen oder Tod. Mit Ihrem Abstieg in den Canyon, wie kurz er auch sein mag, betreten Sie eine Welt, in der Vorbereitung, Eigenständigkeit und gesunder Menschenverstand äußerst wichtig sind.

Wandern Sie verantwortungsbewußt. Sie allein sind verantwortlich für Ihre Sicherheit und für die der anderen in Ihrer Gruppe. Vermeiden Sie es, alleine zu wandern und informieren Sie andere über Ihre Pläne. Sprechen Sie vor einer Wanderung mit einem Ranger wegen spezieller Wanderempfehlungen und Richtlinien.

Wandertipps

Planen Sie im Voraus. Genehmigungen sind erforderlich für alle mehrtägigen Wanderungen, jedoch nicht für Tageswanderungen. Machen Sie sich mit der Route vertraut. Kennen Sie die Wettervorhersage. Führen Sie eine Landkarte und Taschenlampe mit sich.

Achten Sie auf bequeme Kleidung. Kleidung in mehreren Schichten zu tragen trägt wesentlich zum Wohlbefinden beim Wandern bei. So können Sie sich leicht den wechselnden Witterungsbedingungen beim Auf- und Abstieg anpassen. Vergessen Sie nicht die Kopfbedeckung. Es ist wichtig, sich gegen Regen und Wind zu schützen.

Gehen Sie langsam; machen Sie oft Pause. Wenn Sie sich mit Ihren Begleitern unterhalten können, haben Sie die richtige Wandergeschwindigkeit. Rasten Sie häufig. Planen Sie 1/3 Ihrer Wanderzeit für den Abstieg und 2/3 für den Aufstieg ein.

Essen und trinken Sie. Sorgen Sie für ausgeglichene Nahrungs- und Wasseraufnahme. Wasser, Sportgetränke und salzhaltige Snacks sollten auf jede Wanderung mitgenommen werden, die länger als 30 Minuten dauert. Essen Sie alle 20 bis 30 Minuten nahrhafte, kohlenhydrathaltige Snacks (Getreide, Früchte, nichtfetthaltige Energieriegel), und ersetzen Sie verlorene Flüssigkeit und Elektrolyte, bevor Sie Durst verspüren. Nehmen Sie sich vor, pro Wanderstunde ½ bis 1 Liter Flüssigkeit zu trinken.

Maultiere und Wanderer

So schützen Sie sich, andere und die Maultierreiter, wenn Sie Maultieren auf den Wanderwegen begegnen:

- Verlassen Sie den Wanderweg auf der bergauf führenden, vom Abhang abgewandten Seite.
- Stehen Sie ganz still und bleiben Sie ruhig.
- Gehen Sie erst auf den Wanderweg zurück, wenn das letzte Maultier mindestens 15 Meter entfernt ist.

Wandern im Sommer

Wandern Sie nicht während der heißesten Tageszeit. Beginnen Sie Wanderungen vor 7.00 Uhr oder nach 16.00 Uhr. Halten Sie sich kühl, indem Sie Ihre Kopfbedeckung und Ihr Hemd an Wasserstellen in Wasser tränken und ruhen Sie sich im Schatten aus.

Wandern im Winter

Während der Wintermonate können die Wanderwege vereist sein. Benutzen Sie Steigeisen o. ä. für Ihre Wanderschuhe. Rechnen Sie immer mit nassen (Regen oder Schnee) Bedingungen. Bleiben Sie warm und trocken. Kleiden Sie sich in Schichten, damit Sie sich an wechselnde Witterungsverhältnisse anpassen können.

Ausgewählte Tageswanderungen

Nachfolgend sind einige der vielen Wanderwege im Grand Canyon National Park aufgeführt. Bücher mit ausführlicheren Beschreibungen von weiteren Wanderwegen sind in den Buchläden, Gemischtwarenläden und vielen Geschenkartikelgeschäften erhältlich. Wählen Sie einen Wanderweg, der Ihrer verfügbaren Zeit und Ihren Fähigkeiten entspricht. Die meisten Wanderungen führen auf demselben Weg zurück, weil es nur wenige Rundwege gibt. Versuchen Sie nicht, zum Colorado River und zurück an einem Tag zu wandern, ganz besonders nicht in der Sommerhitze.

South Rim Trails	Ziel	Entfernung hin und zurück	Ungefäher Zeitbedarf hin und zurück	Höhenunterschied	Bemerkungen
Rim Trail (meist flach, viele Abschnitte für Rollstuhlfahrer geeignet)					
Beginnen Sie einen ruhigen Spaziergang mit Blick in den Canyon an einem beliebigen Aussichtspunkt. Kombinieren Sie Ihre Wanderung mit einer kostenlosen Shuttle-Busfahrt.	Er geht 19 km am Rand entlang.	Ihre Wahl	15 Minuten bis zu einem halben Tag	60 m	Meist asphaltiert, außer Erdfpfad von Monument Creek Vista bis Maricopa Point
Bright Angel Trail (steil, aber beliebt)					
Der Weg fängt westlich der Bright Angel Lodge an. Dieser steile Wanderweg führt entlang eines Nebencanyons in den Grand Canyon hinab. Etwas Schatten. Kann im Winter sehr vereist sein.	1½-Mile Resthouse	4,8 km	2–4 Stunden	345 m	Toiletten Wasser: Mai bis September.
	3-Miles Resthouse	9,6 km	4–6 Stunden	644 m	Wasser :Mai bis September.
	Indian Garden	14,8 km	6–9 Stunden	933 m	Toiletten Wasser: ganzjährig
South Kaibab Trail (steil mit hervorragender Aussicht)					
Der Wanderweg beginnt südlich des Yaki Points; fahren Sie mit dem kostenlosen Shuttle-Bus bis zum Beginn des Wanderwegs. Kein Schatten am Nachmittag. Kann im Winter vereist sein.	Ooh Aah Point	2,9 km	1–2 Stunden	180 m	Kein Wasser Erste Aussicht ostwärts
	Cedar Ridge	4,8 km	2–4 Stunden	347 m	Toiletten Kein Wasser
North Rim Trails					
Transept Trail (ein leichter Waldweg)					
Folgt dem Canyon Rand von der Grand Canyon Lodge bis zum North Rim Campingplatz.		4,8 km	1½ Stunden	13 m	Aussichten in westlicher Richtung.
North Kaibab Trail (sehr steil)					
Der einzige instandgehaltene Wanderweg vom North Rim führt den Roaring Springs Canyon hinunter zum Bright Angel Creek. Der Beginn des Wanderweges liegt 3 km nördlich der Grand Canyon Lodge.	Supai Tunnel	6,4 km	3–4 Stunden	442 m	Toiletten
	Roaring Springs	15,2 km	7–8 Stunden	930 m	Wasser jahreszeitenabhängig. Extrem anstrengend.

Wandern und Zelten unterhalb des Rims

Gesundheitsrisiken

Maßhalten ist der Schlüssel zu einer angenehmen Wanderung. Wandern Sie Ihrer Kondition entsprechend, sorgen Sie für eine gleichbleibende Körpertemperatur und für ausreichende Nahrungs- und Wasserzufuhr und machen Sie häufig Pause.

Notfallsituationen sind u. a.:

Hitzeerschöpfung

Hitzeerschöpfung ist eine Folge von Wasserentzug aufgrund heftigen Schwitzens. Wanderer können ein bis zwei Liter Wasser pro Stunde verlieren. Im Sommer müssen die Ranger bei der Phantom Ranch und bei Indian Garden täglich bis zu zwanzig Fälle von Hitzeerschöpfung behandeln.

Symptome: blasses Gesicht, Übelkeit, kühle und feuchte Haut, Kopfschmerzen und Krämpfe

Behandlung: Trinken Sie Wasser, nehmen Sie kohlehydrathaltige Lebensmittel zu sich, ruhen Sie sich im Schatten aus und kühlen Sie den Körper.

Hitzschlag

Der Hitzschlag ist ein lebensbedrohlicher Notfall, bei dem die wärmerregulierenden Mechanismen des Körpers durch eine Kombination von innerer Hitze und äußeren Einflüssen überfordert wurden. In jedem Jahr erleiden zwei bis drei Grand Canyon Wanderer einen Hitzschlag.

Symptome: Gesichtsröte, trockene Haut, schwacher und schneller Puls, hohe Körpertemperatur, mangelhaftes Urteilsvermögen oder Unfähigkeit, die Situation zu meistern, Bewußtlosigkeit. Der oder die Betroffene ist in Gefahr!

Behandlung: Betroffenen in den Schatten bringen, mit Wasser kühlen und lassen Sie Hilfe holen!

Hyponatremie

Erkrankung, die die frühen Symptome von Hitzeerschöpfung aufweist. Sie ist die Folge von einem geringen Salzgehalt im Blut, was durch zuviel Trinken, einer ungenügenden Salzzufuhr durch die Nahrung und Salzverlust durch Schwitzen verursacht wird.

Symptome: Übelkeit, Erbrechen, Bewußtseinsänderung und häufiges Urinieren

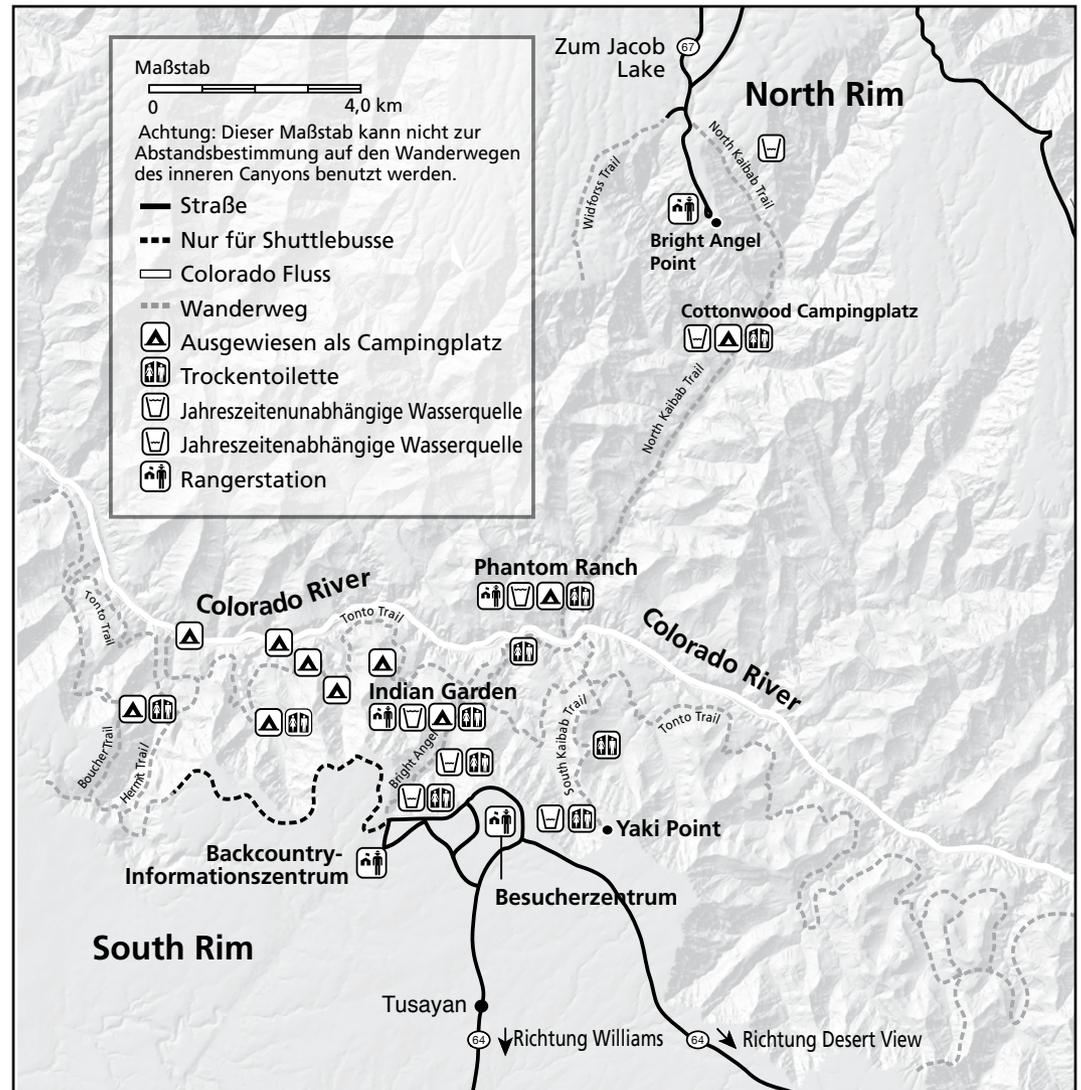
Behandlung: Das Opfer muß sich ausruhen und salzhaltige Kost zu sich nehmen. Wenn die geistigen Fähigkeiten abnehmen, suchen Sie sofortige Hilfe!

Unterkühlung

Unterkühlung ist ein lebensbedrohlicher Notfall, bei dem sich der Körper aufgrund von Erschöpfung und Aufenthalt in kaltem, nassen und windigen Wetter nicht warmhalten kann.

Symptome: unkontrollierbares Zittern, geringe Muskelkontrolle und Unbedachtsamkeit

Behandlung: Trockene Kleidung anziehen, warme Flüssigkeiten trinken und vor Wind, Regen und Kälte schützen



Genehmigung für Rucksackwanderungen

Mehrtägige Rucksackwanderungen im Grand Canyon bieten ein Maß an Einsamkeit, unberührter Natur und Stille, was immer schwerer zu finden ist. Eine Backcountry-Genehmigung ist erforderlich für alle Wanderungen, die über eine Tageswanderung hinausgehen, ausgenommen sind Gäste der Phantom Ranch. Genehmigungen können bis zu vier Monaten im voraus reserviert werden. Eine Gebühr von \$10,00 pro Genehmigung plus \$5,00 pro Person und Nacht wird erhoben. Der Genehmigungsprozess hilft, die Auswirkungen auf die Natur zu begrenzen und gleichzeitig ein höheres Maß an Einsamkeit für den Wanderer zu gewähren.

Einzelpersonen, die ohne Erlaubnis ankommen, können eine solche durch Eintragung auf eine tägliche Warteliste erhalten. Fragen Sie früh morgens im Backcountry Informationszentrum nach, welches täglich von 8.00 Uhr bis 12.00 Uhr und von 13.00 Uhr bis 17.00 Uhr geöffnet ist. Weitere Informationen finden Sie im *Backcountry Trip Planner* erhältlich im Backcountry Informationsbüro oder jedem NPS Besucherzentrum.

Backcountry Information Center

P.O. Box 129

Grand Canyon, AZ 86023

Telephone: 1-928-638-7875

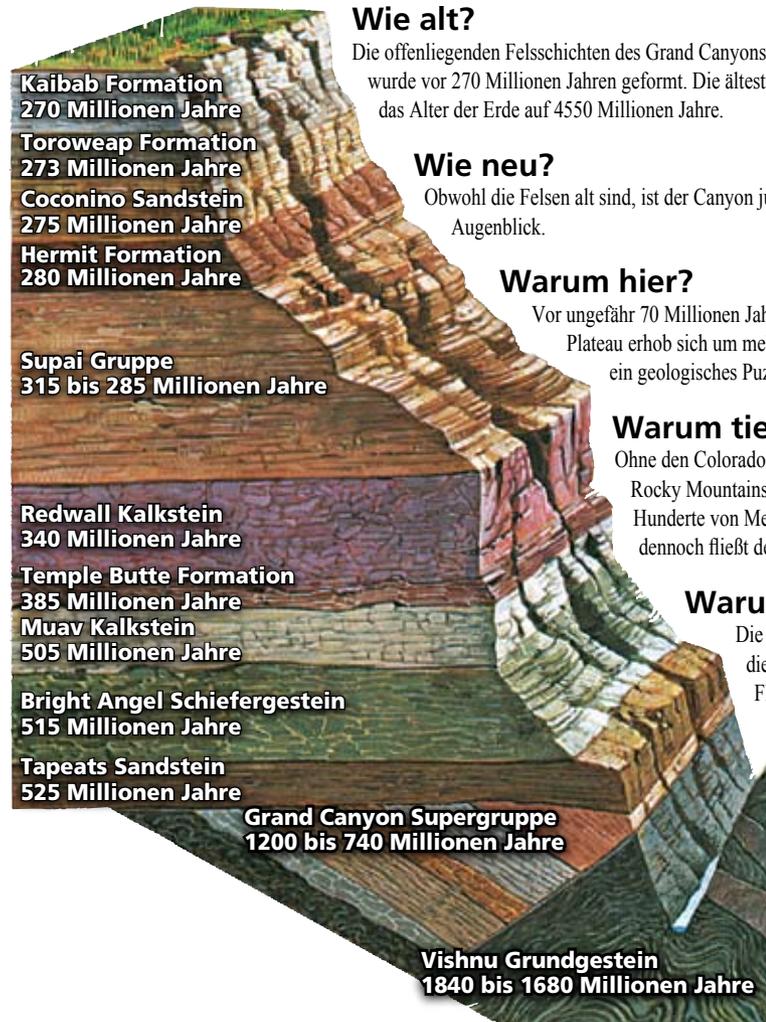
(13.00 Uhr bis 17.00 Uhr montags bis freitags)

www.nps.gov/grca



Geologie

Es gibt nur einen Grand Canyon: Allgemeine Antworten auf Ihre geologischen Fragen



Wie alt?

Die offenliegenden Felsschichten des Grand Canyons reichen von relativ jungem geologischen Schichten bis zu relativ altem Gestein. Kaibab Kalkstein, das Deckgestein an den Rändern des Canyon, wurde vor 270 Millionen Jahren geformt. Die ältesten freiliegenden Gesteine am Grund des Canyons können 1840 Millionen Jahre zurückdatiert werden. Als Vergleich datieren die Geologen derzeit das Alter der Erde auf 4550 Millionen Jahre.

Wie neu?

Obwohl die Felsen alt sind, ist der Canyon jung. Geologen stimmen allgemein überein, dass der Canyon sich in den letzten 5 bis 6 Millionen Jahren gebildet hat – aus geologischer Sicht ein Augenblick.

Warum hier?

Vor ungefähr 70 Millionen Jahren bildeten sich im westlichen Nordamerika Berge durch Hitze und Druck zweier tektonischer Platten. Eine Gegend bekannt als das Colorado Plateau erhob sich um mehr als 3000 Meter, aber ohne typische Faltung oder Verformung der Schichten. Dieses in der Geschichte des Canyons so kritische Hochplateau ist ein geologisches Puzzle, das die Forscher noch immer versuchen zu verstehen.

Warum tief?

Ohne den Colorado River, einen konstanten Fluß inmitten eines Wüstenklimas, würde es den Grand Canyon nicht geben. Das über die westlichen Hänge der südlichen Rocky Mountains abfließende Wasser transportierte Sand und Kiesel und schnitt sich durch die Felsschichten. Ohne die Anhebung des Colorado Plateaus hätten nicht Hunderte von Metern topografisch geformt werden können. Vom Yavapai Point am South Rim bis zum Colorado River ist ein Höhenunterschied von 1400 Metern, dennoch fließt der Fluß noch immer 750 über dem Meeresspiegel.

Warum so breit?

Die Weite ist ein Ergebnis des Einsturzes von Felsschichten um den Fluß seiner Nebenflüsse herum, in Kombination mit der „Mündungserosion“ dieser Nebenflüsse. Weichere, schwächere Schichten erodieren schneller und unterhöhlen die härteren, stärkeren Schichten darüber. Der unermüdlische Fluß trägt dieses erodierte Material zum Golf von Kalifornien. Viel von dem Gebiet des heutigen südöstlichen Kaliforniens und des südwestlichen Arizonas ist bedeckt mit Material, welches im Grand Canyon erodiert ist. Der zerklüftete Grand Canyon weist in seinen 446 Flußkilometern unterschiedliche Weiten auf. Entlang des South Rims beträgt die Weite zwischen 13 und 26 Kilometern, je nachdem wo gerade gemessen wird.

Warum so groß?

Oft als der größte geologische Schauplatz der Erde beschrieben, macht das Zusammenwirken von Tiefe, Weite und Länge – ein Zusammenspiel von überwältigender Dimension - den Grand Canyon zu etwas ganz Besonderem. Nirgendwo sonst gibt es eine so atemberaubende Vielfalt von farbigen Felsschichten, eindrucksvollen Hügeln und überschatteten Nebencanyons. Grand Canyon ist der Canyon, mit dem alle anderen Canyons verglichen werden.

Die Exponate an der Yavapai Beobachtungsstation erklären die geologischen Prozesse, die die Felsen geformt und den Canyon gebildet haben.

Vielen Dank an unsere Park Partner

Viele Menschen arbeiten zusammen, damit dieser besondere Park für Sie und zukünftige Besuchergenerationen bewahrt wird. Xanterra Parks and Resorts und der Delaware North Park Service sorgen für die Besucherdienstleistungen am South Rim. Forever Resorts sorgen für die Unterkünfte und Lebensmittelversorgung am North Rim.

Diese Veröffentlichung wurde durch Spenden von diesen Partnern und die großzügige Unterstützung der Grand Canyon Association ermöglicht.



GRAND CANYON ASSOCIATION

ANREGEN. ERZIEHEN. SCHÜTZEN.

Seit 1932 hat die Grand Canyon Association (GCA) dem Grand Canyon National Park über 30 Millionen Dollar gespendet. Wenn Sie in den GCA Buchläden einkaufen, unterstützen Sie durch Ihren Kauf den Park.

Bezüglich der Buchladenstandorte und Öffnungszeiten schlagen Sie bitte Seite 3 auf. Um mehr über die GCA Bücher, Kurse und Programme zu erfahren, besuchen Sie uns im Internet auf www.grandcanyon.org.

Grand Canyon National Park

National Park Service
Post Office Box 129
Grand Canyon, AZ 86023

1-928-638-7888
(nur in englischer Sprache)

Bezüglich neuester Informationen besuchen Sie bitte die Park-Website: www.nps.gov/grca/

The Guide wird vom National Park Service in Zusammenarbeit mit der Grand Canyon Association veröffentlicht und ist auf Altpapier mit Sojatinte gedruckt.

